



CONCLUSIONES

Seminario Internacional “Los medios de comunicación y el Mediterráneo” Barcelona, 25-26 de noviembre de 2005

INTRODUCCIÓN:

En el marco de la celebración del Año del Mediterráneo, la Comisión Europea puso en marcha el ciclo de conferencias “**Euromed and the Media**”. Esta iniciativa, incluía la celebración de tres seminarios internacionales a lo largo de la segunda mitad de 2005 en el Mar Muerto (Jordania, 26-28 de septiembre), Marsella (17 y 18 de octubre) y Barcelona (25 y 26 de noviembre). Los tres seminarios se plantearon con el objetivo de analizar el papel – actual y potencial – de los medios de comunicación en las relaciones euromediterráneas.

Tras los seminarios del Mar Muerto y Marsella, el ciclo “Euromed and the Media” culminó con la celebración de un tercer seminario en Barcelona, en el que además la Comisión Europea **presentó las conclusiones del ciclo “Euromed and the Media”**, en vísperas de la Reunión Extraordinaria de Alto Nivel en Barcelona de los días 27 y 28 de noviembre. Organizado por el Instituto Europeo del Mediterráneo (IEMed), la Comisión Europea y la Fundación Euromediterránea Anna Lindh para el Diálogo entre Culturas el seminario internacional “**Los medios de comunicación y el Mediterráneo**” tuvo lugar los días 25 y 26 de noviembre. Esta iniciativa contó además con el apoyo de la Fundación Carolina, el Banco Europeo de Inversiones y Televisió de Catalunya y la colaboración de COPEAM y las agencias de noticias EFE y ANSAMed.

El encuentro de Barcelona tuvo como objetivo proporcionar ideas y propuestas innovadoras para reforzar la cooperación entre los distintos actores implicados en la comunicación euromediterránea, ofreciendo a los medios de comunicación su merecido **papel en el diálogo euromediterráneo**. Este seminario, que contó con la participación de doscientos sesenta y siete participantes procedentes de 35 países, entre editores de medios de comunicación, periodistas, expertos y sociedad civil, abordó a través de sus sesiones de trabajo seis **cuestiones clave**:

1. Después del 11-S, ¿qué problemas específicos plantea la información sobre seguridad y terrorismo?
2. ¿Qué prácticas profesionales fomentan el diálogo, el interés y el acercamiento a otras culturas y sociedades?
3. ¿Es posible conseguir una agenda informativa que no esté dominada por el terrorismo, la violencia o la religión?
4. ¿Qué tratamiento profesional y qué lenguaje podrían contribuir a una mejor comprensión y una aproximación común del fenómeno migratorio?



5. ¿Cuáles son las ventajas de los cambios que permiten el pluralismo informativo y el conocimiento mutuo?
6. ¿Qué política informativa es necesaria para que la sociedad se apropie del Proceso de Barcelona?

CONCLUSIONES DE LAS SESIONES DE TRABAJO

- La **complejidad de la realidad en la región euromediterránea** se ha convertido en uno de los principales retos del periodismo actual, sobre todo tras el 11-S. Ante la tendencia a simplificar y banalizar las informaciones se expresó la necesidad de utilizar fuentes fiables de información y de promover el ejercicio de una **verdadera libertad de expresión**.
- Los periodistas insistieron en la **importancia del concepto de respeto hacia la naturaleza de las distintas culturas**. Se hizo hincapié en la importancia que en este sentido pueden jugar los intercambios profesionales entre periodistas. Sólo de este modo se comprenderán los diferentes enfoques en la selección de tipo de noticias y en el contenido de las mismas. Se realizó un llamamiento por parte de las instituciones a los medios de comunicación para que ejerzan un **papel más activo y comprometido** para tender puentes entre países y culturas.
- El acceso al conocimiento en nuestras sociedades viene de los medios de comunicación, como negociadores entre nosotros y el mundo. Así, frente a la distorsión de la imagen del otro y su consecuente criminalización, **se hace necesaria la comprensión mutua, como precursora de cualquier tipo de diálogo**.
- Los medios de comunicación occidentales dan muy poca cobertura a los temas económicos árabes, tratándolos casi siempre desde la perspectiva de problemas ya existentes y dejando al margen las transformaciones que se dan en los países del sur del Mediterráneo. Se constató el hecho de que las agendas informativas están centradas sobre todo en el terrorismo, la violencia y la religión. Ante esta situación, los participantes subrayaron la **necesidad de ofrecer datos objetivos y cualitativos frente a tratamientos meramente descriptivos y especulativos; de hacer que las informaciones sean menos espectaculares y hablen más de las transformaciones sociales y económicas** que tienen lugar en los países del Sur.
- La gestión de las migraciones es uno de los principales retos para todos los países mediterráneos. Los problemas son cada vez más comunes, pero la información sobre los inmigrantes tiende a presentarlos con marcados **prejuicios étnicos y racismo** en ambas cuencas del Mediterráneo. Ante esta situación se destacó la **necesidad de ofrecer información precisa**



sobre los hechos y subrayar los contextos en los que se desarrolla esta realidad.

- El crecimiento de los canales por satélite árabes ha reorganizado el panorama informativo mundial. Al Jazeera pronto emitirá en inglés y actualmente varios canales occidentales ya realizan sus emisiones en árabe. Este hecho ha permitido a la opinión pública árabe acceder a nuevos enfoques de la actualidad. Los participantes destacaron, sin embargo, la **importancia de abordar a través de estos medios las problemáticas cotidianas de las poblaciones haciéndolas más próximas a las realidades de las propias sociedades árabes**. Igualmente, se constató la **cuestión no resuelta del idioma en los canales por satélite árabes**.
- El Partenariado Euromediterráneo no ha logrado la visibilidad necesaria para su ambición política, lo que ha supuesto un obstáculo para la implicación de la sociedad civil en el Proceso de Barcelona. Teniendo presente que Barcelona+10 supone el inicio de una nueva etapa para el Partenariado, los participantes insistieron en la necesidad de hacer frente a esta deficiencia. **Ofrecer una mayor visibilidad del Partenariado Euromediterráneo** se presenta como condición básica para lograr una mayor implicación de la sociedad civil en el proceso.
- El impulso de los **programas de formación de periodistas y la colaboración entre escuelas de periodismo de la región** fue una de las demandas más destacadas por parte de los profesionales.
- Los participantes destacaron la **creciente importancia de las nuevas tecnologías y los intercambios virtuales**, debido a su capacidad de movilización de la sociedad civil. En este sentido se destacaron las **potencialidades de la blogosfera** por su capacidad de influir en la cultura y en la política. Sin embargo, se identificó el **problema de la falta de interfaces arabizadas**, que los soportes no estén diseñados para funcionar bien en árabe, lo que restringe su uso.

SEGUIMIENTO DE LOS PROGRAMAS EUROMED

A nivel global, en lo referente al ciclo “Euromed and the Media”, entre las conclusiones principales que se subrayaron en Barcelona destacan:

- El **compromiso por parte de la Unión Europea** de impulsar iniciativas para **fomentar la libertad de expresión y la pluralidad informativa** en los países del Sur del Mediterráneo. Voluntad de la Unión Europea de ofrecer contrapartidas y ayudas a los países que introduzcan cambios legislativos para garantizar la libertad de expresión.



- La propuesta de creación de un Centro Euromed (Euromed Info Centre) específico que, con sede en Bruselas, facilite datos concretos sobre los proyectos impulsados en las conferencias euromediterráneas.
- El ciclo contribuyó a identificar un grupo de periodistas y expertos para ayudar a construir un sistema estructurado y sostenible de intercambio de información y diálogo, con el objetivo de mejorar la comprensión mutua y eliminar la hostilidad. La sospecha y la ignorancia que caracterizan gran parte de la cobertura que los medios de comunicación dan a los asuntos mediterráneos. Así, con el fin de facilitar el conocimiento mutuo y la colaboración entre ambas cuencas, se **propuso la creación de redes y “lobbies” de periodistas, así como programas de intercambio y movilidad.**
- Para dar continuidad al ciclo “Euromed and the Media” se propuso la **creación de un *Focus group* de reflexión**, capaz de elaborar propuestas puntuales.